

Uniden®

Atlantis 200

TWO-WAY VHF MARINE RADIO

RADIO VHF MARITIME



OWNER'S MANUAL
GUIDE D'UTILISATION

Table des matières

Introduction	2
Caractéristiques.....	2
Inclus dans l'emballage	3
Commandes et voyant	4
Affichage ACL.....	5
Comment débiter	6
Fixer l'antenne.....	6
Réglez le type de piles.....	6
Installation des piles.....	6
Recharge des piles au Ni-MH.....	7
Affichage du niveau des piles.....	8
Fixer l'attache-ceinture.....	9
Mise en fonction et réglage du supprimeur de bruit de fond.....	9
Sélection d'un canal.....	11
Changer le mode du canal.....	11
Transmissions et réceptions.....	11
Canal 16/9 à une touche.....	12
Surveillance triple.....	12
Surveillance des canaux météo.....	12
Alerte d'urgence/météo.....	13
Canaux des États-Unis, internationaux et du Canada.....	14
Programmation d'un canal en mémoire.....	14
Effacer un canal en mémoire.....	14
Balayage.....	15
Transmission.....	15
Activation de l'illumination des touches et du clavier.....	16
Verrouillage des touches.....	16
Soin et entretien.....	17
Questions fréquentes.....	17
Spécifications.....	18
Canaux maritimes	19
Canaux des États-Unis.....	19
Canaux du Canada.....	21
Canaux internationaux.....	23
Canaux météorologiques.....	24
Information RBRC.....	25
Fonctionnement des services de la radio maritime.....	25
Information de la FCC relative aux expositions RF.....	26
Information relative aux expositions RF.....	26
Utilisation en contact avec le corps.....	27
Garantie limitée de trois ans.....	28

Introduction

La radio Atlantis 200 est un émetteur-récepteur VHF portatif hydrofuge. Il est compact, léger, robuste et fait aisément dans votre main. Cette radio VHF maritime portative vous procure une performance exceptionnelle dans pratiquement toutes les conditions et situations. Pour vous assurer d'optimiser les caractéristiques de votre radio.

Votre radio comporte plusieurs caractéristiques importantes et exceptionnelles. Pour vous assurer d'optimiser les caractéristiques de votre radio, veuillez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser celle-ci.

Caractéristiques

- Mode de triple surveillance
- Démarrage au canal prioritaire (canal 16)
- Mémoire programmable
- Accès à une touche au canal 16/9
- 10 canaux météo
- Alerte météo
- Balayage de la mémoire
- Canaux des États-Unis, internationaux et canadiens
- Fonctionnement sur 6 piles 'AAA' au Ni-MH rechargeables (incluses)
- Fonctionnement optionnel sur 6 piles 'AAA' alcalines (non incluses)
- Bloc-piles rechargeable au Ni-MH
- Fonctionnement de sauvegarde de l'alimentation des piles
- Voyant d'indication des piles faibles et alerte de piles faibles — retentit toutes les 5 secondes, au niveau 0 (clignote)
- Verrouillage des touches
- Touches et affichage rétroéclairés
- Attache-ceinture
- Dragonne
- Puissance de transmission 'TX' LO: 1 W ou HIGH: 3.5 W
- Haut-parleur et microphone optionnels

Inclus dans l'emballage



Radio Atlantis 200



Antenne
(BATG0565001)



Dragonne
(RLET4C1661Z)



Attache-ceinture
(GBCT4E3473Z)



Adaptateur CA
(BADG1194001)



Adaptateur CC optionnel
(JBWZG1891001)



6 piles 'AAA' au Ni-MH
rechargeables
(JBBTG0895001)

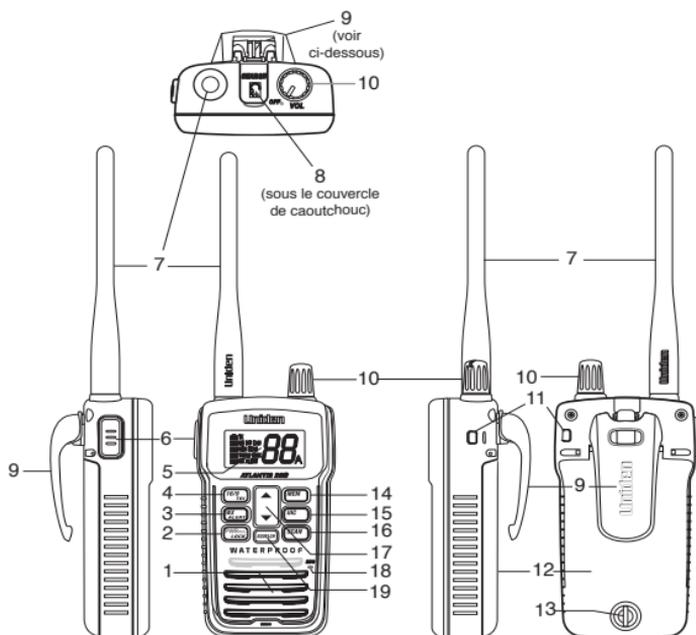
Guide d'utilisation (non illustré)



NOTE

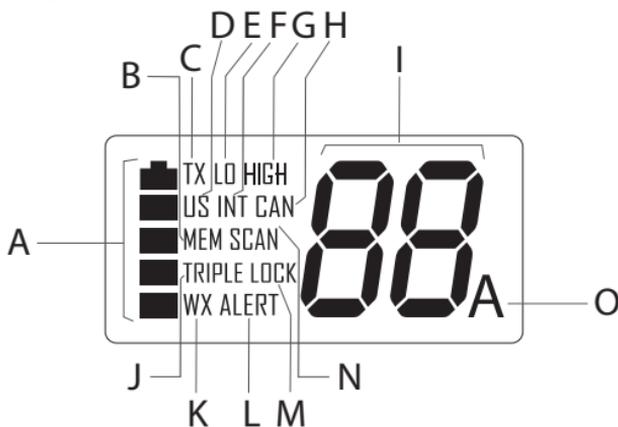
Si l'un de ces articles est manquant ou endommagé, contactez le soutien à la clientèle d'Uniden (voir la couverture arrière pour les coordonnées). Pour plus d'information relativement aux accessoires disponibles, visitez le www.uniden.com.

Commandes et voyant



- | | |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1. Haut-parleur | 10. Commutateur de mise en/hors fonction et de volume |
| 2. Touche PWR H/L - LOCK | 11. Trou pour la dragonne |
| 3. Touche WX/ALERT | 12. Couverture du compartiment des piles |
| 4. Touche 16/9/TRI | 13. Vis du couvercle du compartiment des piles |
| 5. Affichage ACL | 14. Touche MEM |
| 6. Touche PTT | 15. Touche UIC |
| 7. Antenne | 16. Touche SCAN |
| 8. Prise multifonctionnelle (Haut-parleur externe/micro/recharge) | 17. Touches Haut/Bas des canaux |
| 9. Attache-ceinture | 18. Microphone |
| | 19. Touche SQUELCH |

Affichage ACL



- A. Icônes d'indication du niveau des piles
- B. Voyant de la mémoire (MEM)
- C. Voyant de transmission (TX)
- D. Indication des canaux maritimes des États-Unis (US)
- E. Voyant du niveau de puissance LO (1 W)
- F. Voyant des canaux maritimes internationaux (INT)
- G. Voyant du niveau de puissance HIGH (3.5 W)
- H. Voyant des canaux maritimes du Canada (CAN)
- I. Affichage du numéro du canal
- J. Voyant de surveillance triple (TRIPLE)
- K. Voyant du mode météorologique (WX)
- L. Voyant d'alerte météo (WX ALERT)
- M. Voyant d'indication de verrouillage des touches (LOCK)
- N. Voyant de balayage (SCAN)
- O. Indication du canal A

Comment débiter

Fixer l'antenne

1. Placez l'antenne sur la prise d'antenne.
2. Vissez l'antenne dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit complètement fixée. Serrez à la main seulement.



Assurez-vous que l'antenne soit bien fixée.

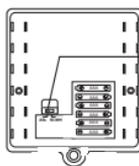
Réglez le type de piles

Votre radio est réglée au mode Ni-MH et vous parvient avec 6 piles au Ni-MH préinstallées.

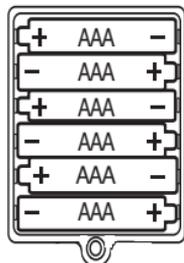


- Réglez toujours le commutateur des piles à la position **Alk.** avant d'installer des piles alcalines.
- Ne rechargez pas les piles alcalines. Ceci pourrait provoquer un risque d'accident et d'endommager la radio.
- Visez complètement la vis du couvercle du compartiment des piles afin de vous assurer que le joint d'étanchéité soit serré.

1. Dévissez la vis du couvercle du compartiment des piles.
2. Soulevez le couvercle pour le retirer.
3. Retirez les 6 piles 'AAA' au Ni-MH.
4. Glissez le commutateur à **Alk.** (ou **Ni-MH** si vous utilisez les piles au Ni-MH).



Commutateur des piles



Installation des piles

1. Dévissez le couvercle des piles
2. Soulevez le couvercle pour le retirer.
3. Réglez le type de piles (voir ci-dessus).

4. Installez 6 piles 'AAA' au Ni-MH ou 6 piles 'AAA' alcalines (non incluses). Assurez-vous de respecter la polarité (+ ou -), tel que décrit à l'intérieur du compartiment des piles.
5. Refermez le compartiment des piles.

Recharge des piles au Ni-MH

Votre radio est alimentée par des piles rechargeables au Ni-MH (incluses) ou des piles alcalines 'AAA' (non incluses). Avant de faire fonctionner votre radio, rechargez les piles au Ni-MH pendant 14 heures, sans interruption à l'aide de la prise multifonctionnelle (Haut-parleur externe/micro/casque d'écoute/recharge) située sous le capuchon de caoutchouc, sur le dessus de la radio.

Assurez-vous que le commutateur de la pile est réglé à la position **Ni-MH** (voir page 6). Assurez-vous également que les piles au Ni-MH sont installées dans votre radio en respectant la polarité. Assurez-vous que la radio est hors fonction. Voir la remarque ci-dessous.

1. Soulevez le couvercle de la prise multifonctionnelle.
2. Branchez une extrémité de l'adaptateur CA dans la prise de courant et l'autre extrémité à la prise multifonctionnelle de la radio.
3. Rechargez les piles pendant 14 heures.



Soulevez le couvercle de caoutchouc
Remarque :
L'étanchéité n'est pas assurée lorsque le capuchon est ouvert pendant la recharge.



NOTE

- Le fonctionnement de la radio est interrompu pendant la recharge.
- Le chargeur ne surchargera pas les piles.
- Remplacez le capuchon de caoutchouc correctement après la recharge.
- Assurez-vous que la radio est hors fonction avant de procéder à la recharge.

Affichage du niveau des piles

Le voyant du niveau des piles situé à gauche de l'affichage ACL indique en tout temps le niveau des piles de 0 à 5.

Lorsque le niveau est à 0, le voyant sous l'icône d'indication du niveau des piles clignotera et une tonalité de pile faible retentira toutes les 5 secondes.

La radio se mettra hors fonction après 60 secondes.



NOTE

Si la radio s'éteint d'elle-même. Assurez-vous de mettre la radio hors fonction avant de procéder à la recharge afin que celle-ci puisse se recharger correctement et afficher le niveau des piles adéquat lorsqu'elle sera mise en fonction.

Niveau de la pile	icône	Niveau de la pile	icône
NIVEAU 5 100 % Pleine		NIVEAU 4 Pile à une capacité d'environ 70 %	
NIVEAU 3 Pile à une capacité d'environ 50 %		NIVEAU 2 Pile à une capacité d'environ 20 %	
NIVEAU 1 Pile faible (10 % ou moins)		NIVEAU 0 Presque vide (clignotant)	



- Vous ne pouvez transmettre si le voyant des piles est à 0 et que vous appuyez sur **PTT**.
- Tant que vous appuyez sur **PTT**, une tonalité d'erreur se fera entendre et **TX** et **CH** clignoteront.
- Il est cependant possible de recevoir des transmissions on niveau 0.



Fixer l'attache-ceinture

Fixation :

1. Placez l'attache-ceinture sur l'encoche à l'endos de la radio.
2. Glissez-la vers le haut, jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Celle-ci est fixée correctement.

Retrait :

1. Retournez la radio à l'envers.
2. Glissez l'attache-ceinture vers le haut pour la dégager.



Fonctionnement

Mise en fonction et réglage du supprimeur de bruit de fond

Votre radio syntonise automatiquement le canal 16 — le canal d'urgence de la Garde côtière américaine pour les appels de détresse et d'urgence dès qu'elle est mise en fonction.

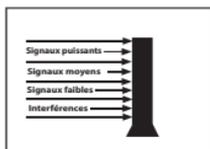
1. Tournez le commutateur **VOL** dans le sens horaire, jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
2. Continuez jusqu'à ce que vous entendiez un sifflement.
3. Appuyez sur **SQUELCH** jusqu'à ce que le sifflement s'arrête.



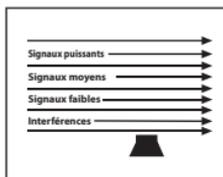


NOTE

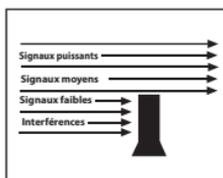
Assurez-vous d'avoir d'abord sélectionné un canal qui n'est pas en cours d'utilisation avant de régler le supprimeur de bruit de fond.



Imaginez la commande de suppression de bruit de fond en tant que passerelle. Si vous augmentez le niveau de suppression au maximum, ceci augmentera la “passerelle de suppression du bruit de fond” de manière à ce que seulement les signaux les plus puissants puissent être transmis.



Si vous diminuez le niveau de suppression du bruit de fond au minimum, ceci diminuera la “passerelle de suppression du bruit de fond” ce qui permettra aux signaux faibles d'être transmis.



Si des signaux indésirables et produisant des interférences sont transmis, augmentez le niveau de suppression du son (la passerelle de suppression du bruit de fond) au niveau moyen. Maintenant, uniquement les signaux moyens ou puissants peuvent être transmis.

Le réglage de la suppression du bruit de fond de votre radio possède 4 niveaux de suppression du bruit de fond — niveau 0 au niveau 3 (serré).

S0 - mode de monitoring

S1 - suppression du bruit de fond minimum (par défaut)

S2 - suppression du bruit de fond moyen

S3 - suppression du bruit de fond élevée (serré)

1. Appuyez sur **SQUELCH**.  apparaîtra à l'écran et le niveau de suppression clignotera.



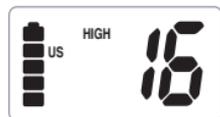
- Appuyez sur **SQUELCH** lorsque le niveau de suppression du bruit de fond est affiché afin de changer le réglage au niveau suivant.
- Maintenez enfoncée la touche **SQUELCH** pour sauvegarder le réglage et quitter le mode de suppression du bruit de fond. L'unité émettra deux bips.

Sélection d'un canal

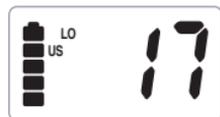
Après avoir mis votre radio en fonction, appuyez sur ▲ ou ▼ pour défiler à travers les canaux.

- Pour sélectionner un canal plus supérieur, appuyez sur ▲.
- Pour sélectionner un canal inférieur, appuyez sur ▼.

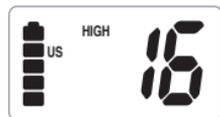
Maintenez enfoncés ▲ ou ▼ pendant plus d'une seconde pour défiler rapidement à travers les canaux. Consultez la page 20 à page 24 pour la liste des canaux disponibles, des fréquences correspondantes et les directives d'utilisation.



↓ [HAUT]



↓ [BAS]



Changer le mode du canal

Maintenez enfoncé le commutateur **UIC** pour commuter entre les canaux des États-Unis, internationaux et du Canada.

Transmissions et réceptions

La radio utilise des canaux maritimes des États-Unis, du Canada et des canaux internationaux. Consultez la page page 20 à page 24 pour la liste des canaux disponibles et les fréquences correspondantes. La puissance de transmission RF maximum de la radio est 3.5W (**HIGH**).

- Placez le microphone à environ 2 pouces de votre bouche et l'antenne à un angle de 45° de votre tête. Parlez clairement d'une voix normale.

2. Parlez d'une voix claire, tel que vous le feriez pour une conversation normale.

Canal 16/9 à une touche

Pendant la surveillance du canal 20, appuyez sur **16/9** pour surveiller le canal 16.



Appuyez sur **16/9** pour surveiller le canal 9.



Appuyez de nouveau sur **16/9** pour surveiller le canal original 20.



Surveillance triple

Le mode de surveillance triple effectue la surveillance des canaux 16 et 9 lorsque vous écoutez le canal sélectionné. La radio maritime effectue la surveillance des canaux 16 et 9 toutes les 2 secondes.

1. Maintenez enfoncée la touche **16/9/TRI** pour activer la surveillance triple. **TRIPLE** apparaîtra à l'écran.
2. Maintenez à nouveau enfoncée la touche **16/9/TRI** pour quitter le mode de surveillance triple. Un double bip se fera entendre et **TRIPLE** disparaîtra de l'écran.



NOTE

- Pendant la surveillance triple, vous pouvez changer le canal sélectionné en utilisant les touches ▲ ou ▼.
- Une pression brève de la touche **16/9/TRI** interrompt le mode de surveillance triple et la radio demeurera au canal 16. Si vous appuyez à nouveau sur **16/9/TRI**, la radio demeurera au canal 9. Pour retourner au mode de surveillance triple, appuyez simplement de nouveau sur la touche.

Surveillance des canaux météo

Votre radio est dotée de 10 canaux d'urgence/météo préprogrammés affichés en tant que canal 01 à 10.

1. Pour écouter les canaux d'urgence/météo de votre région, appuyez sur la touche **WX/ALERT**. **WX** apparaîtra à l'écran.
2. Pour vous déplacer vers le haut, appuyez sur ▲.
3. Pour vous déplacer vers le bas, appuyez sur ▼.

4. Pour quitter, appuyez sur **WX/ALERT**. **WX** disparaîtra.



NOTE

Pour vous déplacer rapidement à travers les canaux, maintenez enfoncée la touche ▲ ou ▼ pendant plus d'une seconde.

Alerte d'urgence/météo

Les alertes d'urgence/météo permettent à votre radio de fonctionner en tant que radio d'avertissement d'urgences météorologiques et vous avertiront lors d'alertes météorologiques relatives à votre région et au niveau national. Si la NOAA émet un avertissement lorsque cette fonction est activée, la radio émettra une tonalité d'alerte. Vous entendrez ensuite le bulletin d'urgence/météo.

1. Pour utiliser les alertes d'urgence/météo, sélectionnez le canal d'urgence météo de votre région.
2. Maintenez la touche **WX/ALERT** enfoncée pendant 2 secondes. Une tonalité double se fera entendre.
3. Lorsque la radio reçoit un signal d'alerte météo 'WX', celle-ci retentira trois fois afin de prévenir l'utilisateur d'une alerte météo sérieuse.
4. Si la radio détecte une tonalité de 1,050 Hz, le canal météo 'WX' de la radio clignotera et l'inscription **WX** et **ALERT** seront affichées à l'écran.
5. Pour désactiver les alertes d'urgence/météo, maintenez enfoncée la touche **WX/ALERT** pendant 2 secondes. Une tonalité double se fera entendre.
6. Lorsque la fonction d'alerte d'urgence/météo est activée, la priorité est accordée à cette fonction. Si l'appareil est en mode de balayage de la surveillance triple, ou tout autre mode ou canaux maritimes, la radio vérifiera les signaux d'alerte météo toutes les 7 secondes et permutera

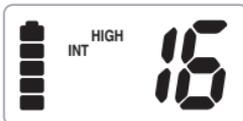


automatiquement au mode de réception des alertes.

Canaux des États-Unis, internationaux et du Canada

La radio est initialement réglée aux canaux maritimes des États-Unis (US) lorsque mise en fonction.

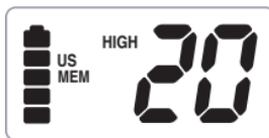
1. Pour écouter les canaux maritimes canadiens, appuyez une fois sur **UIC**. **INT** apparaîtra. Pour écouter les canaux des États-Unis, appuyez de nouveau sur **UIC**. **CAN** apparaîtra.
2. La radio conservera le dernier mode réglé lorsque la radio sera remise en fonction.
3. Pour les canaux maritimes des États-Unis, internationaux et canadiens, consultez les tableaux débutant à la page 21.



Programmation d'un canal en mémoire

Avant de débuter le balayage, vous devez avoir programmé des canaux en mémoire.

1. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un canal.
2. Appuyez sur **MEM** pour entrer un canal en mémoire. **MEM** apparaîtra à l'écran.



Vous ne pourrez programmer le canal 70 ni aucun des canaux météo en mémoire.

Effacer un canal en mémoire

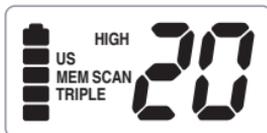
1. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un canal.



- Appuyez sur **MEM**. **MEM** disparaîtra.

Balayage

- Appuyez sur la touche **SCAN** pour débiter le balayage. **SCAN** et **TRIPLE** apparaîtront à l'affichage.
- Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur **SCAN**. **SCAN** et **TRIPLE** disparaîtront de l'affichage.



NOTE

- Le balayage débutera au canal le plus bas et se déplacera au canal le plus élevé et s'arrêtera lorsqu'un canal activé sera atteint. La radio demeurera à ce canal jusqu'à ce que la transmission se termine, et reprendra le balayage dans un délai de 2 secondes.
- Lorsqu'en mode de balayage, la radio activera automatiquement la fonction de surveillance triple. Pour désactiver le mode de surveillance triple, maintenez enfoncée la touche **16/9/TRI** pendant 2 secondes. **TRIPLE** disparaîtra de l'écran.

Transmission

- La puissance de transmission peut être réglée entre 3.5W et 1W. Appuyez sur la touche **PWR H/L-LOCK** pour faire un changement. L'inscription **HIGH** ou **LO** apparaîtra selon le cas.
- Pour effectuer une transmission, maintenez enfoncée la touche **PTT** (push-to-talk). **Tx** apparaîtra à l'écran.
- Pour retourner au mode de réception, relâchez la touche **PTT**. **Tx** disparaîtra.





NOTE

- Si vous appuyez sur la touche **PTT** pendant plus de 3 minutes, l'inscription **TX** clignotera et la transmission se terminera. La tonalité de temporisation 'TX' se fera entendre lorsque vous relâchez la touche **PTT**.
- Si le niveau des piles est au niveau 0 lorsque vous appuyez sur la touche **PTT**, la radio ne transmettra pas et l'icône 'TX' clignotera. (voir page 7).

Activation de l'illumination des touches et de l'affichage

Pour illuminer simultanément les touches et l'écran, appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de **PTT**. Le clavier et les touches s'illumineront.



NOTE

Si vous appuyez sur une touche, à l'exception de la touche **PTT** lorsque l'affichage et le clavier sont illuminés, ceux-ci demeureront illuminés pendant 10 secondes.

Activer ou désactiver la tonalité des touches

Votre radio émettra des bips lorsque vous appuyez sur les touches, à l'exception de la touche **PTT**.

1. Pour activer la tonalité des touches, mettez la radio hors fonction et en fonction à nouveau tout en maintenant la touche ▲ ou ▼ enfoncée.
2. Pour désactiver la tonalité des touches, mettez la radio hors fonction et en fonction à nouveau tout en maintenant la touche ▲ ou ▼ enfoncée.

Verrouillage des touches

Afin d'empêcher les entrées inattendues, vous pourrez verrouiller les touches du clavier.

1. Maintenez enfoncée la touche **LOCK** pendant 2 secondes. Un double bip de confirmation se verra entendre et **LOCK** apparaîtra à l'écran.
2. Pour déverrouiller, appuyez de nouveau sur **LOCK** pendant 2 secondes. Un double bip de confirmation se fera entendre et **LOCK** disparaîtra de l'écran.



La radio conservera le verrouillage même lorsque vous mettez la radio hors fonction et en fonction à nouveau. Pour déverrouiller le clavier, maintenez de nouveau sur le bouton **LOCK** enfoncé pendant 2 secondes. **LOCK** disparaîtra.

Soin et entretien

Grâce à sa conception robuste, la radio nécessite un minimum d'entretien. Toutefois, il s'agit d'un instrument électronique de haute précision, alors vous devriez quand même suivre les quelques précautions ci-dessous :

- Si l'antenne a été endommagée, vous ne devez pas transmettre, sauf en cas d'urgence. Transmettre avec une antenne défectueuse peut endommager votre radio.
- La responsabilité de garder votre radio conforme aux normes techniques de la FCC vous revient entièrement.
- Effectuez périodiquement des vérifications techniques auprès de votre marchand Uniden.

Questions fréquentes

Problème	Essayez ceci
La radio ne se met pas en fonction.	Rechargez la radio.
La radio ne se recharge pas.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que le commutateur des pièces est réglé à la position Ni-MH (voir page 6).• Assurez-vous d'avoir installé des piles au Ni-MH.• Assurez-vous d'avoir branché l'adaptateur à la prise multifonctionnelle.• Remplacez les piles.
La radio ne transmet pas.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous ne pas être en mode de balayage.• Assurez-vous de ne pas transmettre sur un canal de réception seulement ou de transmettre à un mauvais niveau de puissance pour ce canal (voir les tableaux de la page 19 à la page 24).• Vérifiez le niveau de la pile; rechargez la pile avant d'effectuer une transmission.• Assurez-vous que la transmission de moins de 3 minutes.

Spécifications

Général	
Canaux	Tous les canaux maritimes des États-Unis/ internationaux/Canada
	10 canaux météo
Gamme des fréquences	156 ~158 MHz
Contrôle des fréquences	Boucle de verrouillage de phase 'PLL'
Tolérance des fréquences	Transmission : 1,5 PPM (à 25° C/77° F)
	Réception : 1,5 PPM (à 25° C/77° F)
Température de fonctionnement	-20° C/-4° F à + 50° C/122° F
Antenne	Flexibile
Impédance de l'antenne	50 Ω
Microphone	Type à électret intégré
Affichage	Affichage à cristal liquide 'ACL'
Haut-parleur	16 Ω 0,2 watt
Source d'alimentation	6 piles 'AAA' au Ni-MH rechargeables 1,2 V , 800 mAh x 6 (7,2 V) 6 piles alcalines 'AAA' (optionnelles) 1,5 V x 6 (9 V)
Dimensions (sans antenne)	4,5 (H) x 2,5 (L) x 1,22 (P) pouces 116 (H) x 63 (L) x 31 (P) mm
Poids	15,2 oz (430 g) (sans les piles et l'antenne)
Transmetteur	
Gamme des fréquences	156 ~158 MHz
Tolérance des fréquences	$\pm 0,5$ PPM; $\pm 2,5$ PPM (maximum à 25° C)
Stabilité des fréquences	± 3 PPM; ± 10 PPM (maximum)
Capacité de puissance à la sortie	1,0 W et 3,5 W
Parasites	-36 dBc (1W ou 3.5W); -18 dBm
Débit de courant	650 mA (1W), 1,200 mA (3.5W)

Récepteur	
Type de circuit	Boucle de verrouillage de phase 'PLL' à super hétérodyne à double conversion pour l'oscillateur local
Gamme des fréquences	156 ~164 MHz
Sensibilité du récepteur	0,25 μ V pour 12 dB SINAD
Sensibilité du circuit de suppression du bruit de fond	Seuil de 0,15 μ V; 0,30 (maximum) Serré de 0,35 μ V; 2,0 (maximum)
Réponse en fréquences audio	+6 dB @ 500 Hz -6 dB @ 2,000 Hz
Sélectivité du canal adjacent	79 dB @ \pm 25 kHz
Rapport bourdonnement/bruit	53 dB (35 minutes)
Capacité de puissance audio	0,16W @ 10 % THD
Débit de courant	Avec suppression du bruit : 45 mA Audio max : 160 mA

Les spécifications sont typiques et peuvent changer sans préavis.

Canaux maritimes

Canaux maritimes des États-Unis

Canaux maritimes des États-Unis				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
1A	156.050	156.050	Simplex	Vessel traffic system/commercial
5A	156.250	156.250	Simplex	Vessel traffic system/commercial
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-ship safety
7A	156.350	156.350	Simplex	Commercial
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial
9	156.450	156.450	Simplex	Non commercial
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel traffic system
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel traffic system
13	156.650	156.650	Simplex, 1W	Bridge to bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel traffic system
15	156.750	Inhibit	Receive only	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, and calling

Canaux maritimes des États-Unis				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	Govt maritime control
18A	156.900	156.900	Simplex	Commercial
19A	156.950	156.950	Simplex	Commercial
20	161.600	157.000	Duplex	Port operation
20A	157.000	157.000	Simplex	Port operation
21A	157.050	157.050	Simplex	Coast guard only
22A	157.100	157.100	Simplex	Coast guard
23A	157.150	157.150	Simplex	Coast guard only
24	161.800	157.200	Duplex	Marine operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine operator
63A	156.175	156.175	Simplex	Vessel traffic system
65A	156.275	156.275	Simplex	Port operation
66A	156.325	156.325	Simplex	Port operation
67	156.375	156.375	Simplex, 1W	Bridge To Bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non Commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non Commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non Commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non Commercial (Ship-Ship)
73	156.675	156.675	Simplex	Port Operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port Operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port Operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port Operation
77	156.875	156.875	Simplex, 1W	Port Operation (Ship-Ship)
78A	156.925	156.925	Simplex	Non Commercial
79A	156.975	156.975	Simplex	Commercial
80A	157.025	157.025	Simplex	Commercial
81A	157.075	157.075	Simplex	Coast Guard
82A	157.125	157.125	Simplex	Coast Guard

Canaux maritimes des États-Unis				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
83A	157.175	157.175	Simplex	Government
84	161.825	157.225	Duplex	Marine Operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine Operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine Operator
87	157.375	157.375	Simplex	Marine Operator
88	157.425	157.425	Simplex	Commercial (Ship-Ship)

Canaux maritimes du Canada

Canaux maritimes du Canada				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
1	160.650	156.050	Duplex	Marine Operator
2	160.700	156.100	Duplex	Marine Operator
3	160.750	156.150	Duplex	Marine Operator
4A	156.200	156.200	Simplex	Canadian Coast Guard
5A	156.250	156.250	Simplex	Vessel Traffic System
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-Ship Safety
7A	156.350	156.350	Simplex	Commercial
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial
9	156.450	156.450	Simplex	Boater Calling Channel
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel Traffic System
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel Traffic System
13	156.650	156.650	Simplex, 1W	Bridge To Bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel Traffic System
15	156.750	156.750	Simplex, 1W	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	State Control
18A	156.900	156.900	Simplex	Commercial
19A	156.950	156.950	Simplex	Canadian Coast Guard
20	161.600	157.000	Duplex, 1W	Port Operation
21A	157.050	157.050	Simplex	Canadian Coast Guard
22A	157.100	157.100	Simplex	Canadian Coast Guard
23	161.750	157.150	Duplex	Canadian Coast Guard
24	161.800	157.200	Duplex	Marine Operator

Canaux maritimes du Canada				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
25	161.850	157.250	Duplex	Marine Operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine Operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine Operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine Operator
60	160.625	156.025	Duplex	Marine Operator
61A	156.075	156.075	Simplex	Canadian Coast Guard
62A	156.125	156.125	Simplex	Canadian Coast Guard
63A	156.175	156.175	Simplex	Port Operation
64	160.825	156.225	Duplex	Marine Operator
64A	156.225	156.225	Simplex	Port Operation
65A	156.275	156.275	Simplex	Port Operation
66A	156.325	156.325	Simplex, 1W	Port Operation
67	156.375	156.375	Simplex	Bridge To Bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non Commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non Commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non Commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non Commercial
73	156.675	156.675	Simplex	Port Operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port Operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port Operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port Operation
77	156.875	156.875	Simplex, 1W	Port Operation
78A	156.925	156.925	Simplex	Inter Ship
79A	156.975	156.975	Simplex	Inter Ship
80A	157.025	157.025	Simplex	Inter Ship
81A	157.075	157.075	Simplex	Canadian Coast Guard
82A	157.125	157.125	Simplex	Canadian Coast Guard
83	161.775	157.175	Duplex	Canadian Coast Guard
83A	157.175	157.175	Simplex	Canadian Coast Guard
84	161.825	157.225	Duplex	Marine Operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine Operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine Operator
87	157.375	157.375	Simplex	Port Operation

Canaux maritimes du Canada				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
88	157.425	157.425	Simplex	Port Operation

Canaux maritimes internationaux

Canaux maritimes Internationaux				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
1	160.650	156.050	Duplex	Marine operator
2	160.700	156.100	Duplex	Marine operator
3	160.750	156.150	Duplex	Marine operator
4	160.800	156.200	Duplex	Marine operator
5	160.850	156.250	Duplex	Marine operator
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-ship safety
7	160.950	156.350	Duplex	Marine operator
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial (ship-ship)
9	156.450	156.450	Simplex	Boater calling channel
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel traffic system
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel traffic system
13	156.650	156.650	Simplex	Bridge to bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel traffic system
15	156.750	156.750	Simplex, 1W	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	Govt maritime control
18	161.500	156.900	Duplex	Port operation
19	161.550	156.950	Duplex	Commercial
20	161.600	157.000	Duplex	Port operation
21	161.650	157.050	Duplex	Port operation
22	161.700	157.100	Duplex	Port operation
23	161.750	157.150	Duplex	Marine operator
24	161.800	157.200	Duplex	Marine operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine operator
60	160.625	156.025	Duplex	Marine operator

Canaux maritimes Internationaux				
Can	Fréq. RX	Fréq. TX	Statut	Nom
61	160.675	156.075	Duplex	Marine operator
62	160.725	156.125	Duplex	Marine operator
63	160.775	156.175	Duplex	Marine operator
64	160.825	156.225	Duplex	Marine operator
65	160.875	156.275	Duplex	Marine operator
66	160.925	156.325	Duplex	Marine operator
67	156.375	156.375	Simplex	Bridge to bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non commercial
73	156.675	156.675	Simplex	Port operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port operation
77	156.875	156.875	Simplex	Port operation (ship-ship)
78	161.525	156.925	Duplex	Port operation
79	161.575	156.975	Duplex	Port operation
80	161.625	157.025	Duplex	Port operation
81	161.675	157.075	Duplex	Port operation
82	161.725	157.125	Duplex	Port operation
83	161.775	157.175	Duplex	Port operation
84	161.825	157.225	Duplex	Marine operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine operator
87*	157.375	157.375	Simplex	Marine operator
88*	157.425	157.425	Simplex	Marine operator

Canaux météorologiques

Canaux météorologiques		
No de canal	Fréq. de réception (MHz)	Fréq. de transmission (MHz)
1	RX SEULEMENT	162.55
2	RX SEULEMENT	162.4

3	RX SEULEMENT	162.475
4	RX SEULEMENT	162.425
5	RX SEULEMENT	162.45
6	RX SEULEMENT	162.5
7	RX SEULEMENT	162.525
8	RX SEULEMENT	161.65
9	RX SEULEMENT	161.775
10	RX SEULEMENT	163.275

Réglements et avertissements relatifs à la sécurité

AVERTISSEMENT! Veuillez lire avant d'utiliser la radio.

Information RBRC

L'implication d'Uniden dans ce programme fait partie de l'engagement qu'elle a pris pour protéger l'environnement et conserver nos ressources naturelles. Grâce au programme RBRC®, permettant la collecte et le recyclage des piles au Ni-MH usées aux États-Unis. Composez 1-800-8-BATTERY pour les centres de recyclage des piles Ni-MH de votre région. (RBRC®, est une marque de commerce de Recyclable Battery Recycling Corporation.)



Fonctionnement des services de la radio maritime

Avertissement! Ce transmetteur fonctionne sur des canaux/fréquences à usage restreint aux États-Unis. Les assignations de canaux comprennent des fréquences attribuées à l'usage exclusif de la garde côtière des États-Unis, au Canada et dans les eaux internationales. L'utilisation de la radio sur ces fréquences, sans l'autorisation adéquate, est strictement interdite.

Pour connaître la liste des fréquences/canaux disponibles, veuillez consulter les tableaux de la page 19 à page 24 Si vous êtes toujours incertain(e) des canaux que vous pouvez utiliser, consultez la page se rapportant à la radio maritime sur le site web de la FCC (<http://wireless.Fcc.Gov/marine/>) ou communiquez avec la FCC au 1-888-CALL-FCC. Pour ceux qui nécessitent une licence, tels que les utilisateurs commerciaux, vous devriez en obtenir une au bureau de la FCC le plus près (pour les utilisateurs américains) ou auprès d'Industrie Canada (pour les utilisateurs canadiens).

Directives de base de la radio

Vous trouverez les directives pour tous les types de bateaux et de radios maritimes sur le site Web de la garde côtière des États-Unis, sous la rubrique "radio info for boaters" (renseignements sur les radios pour les plaisanciers) (le lien direct est : <http://www.Navcen.UScg.Gov/marcomms/boater.Htm>). Voici quelques directives pouvant affecter presque tous les plaisanciers :

- Vous devriez vous familiariser avec les règlements des Si vous avez une radio VHF dans votre bateau, vous devez garder une surveillance du canal 16 (156,800 MHz) dès que vous n'utilisez plus la radio pour communiquer. À compter de 2004, si une radio est installée dans votre bateau, vous devez la mettre en marche et la syntoniser au canal 16 dès que l'embarcation fait route.
- Si vous entendez un appel de détresse, attendez quelques minutes afin de permettre à une station littorale ou un bateau de la garde côtière d'y répondre. Si, après cinq minutes, aucune autre station n'a répondu, vous devez répondre à l'appel de détresse.
- Ne faites pas de faux appels de détresse ('mayday') pour blaguer ou tester votre radio. (Essentiellement, ceci équivaut à faire un faux appel 9-1-1; vous pouvez faire face à de sérieuses amendes.)

Renseignements de la FCC et d'Industrie Canada

- Homologation : article 80 de la FCC ou RSS-182
- Capacité de puissance à la sortie : 3,5 watts
- Émission : 16KOF3E
- Portée des fréquences du transmetteur : 156,025 – 157,425 MHz
- Portée des fréquences du transmetteur : 156,025 – 157,425 MHz

Cet appareil est conforme à l'article 80 des règlements de la FCC, ainsi qu'à l'article 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est assujéti à la condition que cet appareil ne cause pas d'interférences nuisibles.

Tous les changements non autorisés apportés à cet appareil peuvent annuler sa conformité avec les règlements de la FCC. Les changements et modifications doivent être approuvés par Uniden. Les changements apportés à cet appareil, s'ils ne sont pas approuvés par Uniden, risquent de retirer à son propriétaire son droit de l'utiliser.

Information de la FCC relative aux expositions RF

Au mois d'août 1996, la Commission fédérale des communications (FCC) des États-Unis, par le biais de son intervention dans le rapport et l'ordonnance 96-326 'report and order FCC 96-326', a mis à jour les normes relatives à l'exposition humaine à l'énergie électromagnétique des fréquences radio émise par les transmetteurs autorisés par la FCC. Ces directives répondent

aux normes de sécurité établies précédemment par les organismes américains et internationaux responsables de la conformité à ces normes. Le design et la fabrication de cette radio sont conformes aux directives de la FCC et à ces normes internationales.

Ne laissez jamais un enfant utiliser un appareil radio doté d'un transmetteur sans supervision adéquate.

AVERTISSEMENT! Il n'en tient qu'à l'utilisateur de faire fonctionner la radio dotée d'un transmetteur de manière sécuritaire. Veuillez vous assurer de respecter les consignes ci-dessous :

- N'utilisez que l'antenne incluse ou une antenne certifiée. Les antennes et accessoires non autorisés ou modifiés risquent de réduire la qualité des appels, d'endommager la radio ou d'enfreindre les règlements de la FCC.
- N'utilisez pas la radio si l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau, une brûlure légère peut se produire. Veuillez communiquer avec votre marchand qui vous vendra une antenne de rechange.

Information relative aux expositions RF

Pour le fonctionnement dans la main, l'appareil doit être placé à environ 1 pouce du visage de l'utilisateur. L'utilisation d'accessoires provenant de tiers (à moins qu'ils ne soient approuvés par le fabricant) devrait être évité, car ceux-ci peuvent ne pas être conformes aux directives se rapportant à l'exposition aux fréquences radio de la FCC. Pour plus de détails, consultez le site Web de la FCC au www.fcc.gov.

Évitez d'exposer les piles, fixée ou non à la radio, à la lumière directe du soleil et ne le laissez pas dans les automobiles chauffées ni dans les endroits où la température descend sous -4°F (-20°C) ou monte au-dessus de $+140^{\circ}\text{F}$ ($+60^{\circ}\text{C}$). Toute exposition des produits chimiques que contient la pile aux températures dépassant les $+140^{\circ}\text{F}$ ($+60^{\circ}\text{C}$) peut faire en sorte que la pile se fissure, qu'elle cesse de fonctionner ou que sa performance soit réduite considérablement.

Si, par accident, vous vous exposez au contenu de la pile, nettoyez complètement la région affectée et consultez un médecin.

Utilisation en contact avec le corps

Cet appareil a été conçu pour être porté sur le corps et il répond aux normes d'exposition aux fréquences radio (RF) de la FCC lorsqu'utilisé conjointement avec une attacheceinture, un étui de transport ou tout autre accessoire inclus avec ce produit. (Tous les accessoires requis sont inclus dans l'emballage; tout autre accessoire supplémentaire ou optionnel n'est pas nécessaire pour que l'appareil soit conforme aux directives mentionnées dans les présentes.) L'utilisation d'accessoires provenant de tiers (à moins qu'ils ne soient

approuvés par le fabricant) devrait être évité, car ceux-ci peuvent ne pas être conformes aux directives se rapportant à l'exposition aux fréquences radio de la FCC. Pour plus de détails, consultez le site Web de la FCC au www.fcc.gov.

Garantie limitée de trois ans

LE RÉPONDANT DE LA GARANTIE : UNIDEN AMERICA CORP. (ci-après "UNIDEN").

ÉLÉMENTS DE LA GARANTIE : pendant une période de trois (3) années, Uniden garantit à l'acheteur original que cet appareil Uniden sera libre de tout défaut de pièces et de main-d'oeuvre, selon les restrictions et exclusions décrites ci-dessous.

LA DURÉE DE LA GARANTIE : cette garantie, qui ne s'applique qu'à l'acheteur original, se terminera et ne sera donc plus en effet 36 mois après la date de l'achat original dans un magasin au détail. Cette garantie sera nulle si l'appareil est (a) endommagé ou n'a pas été maintenu en bon état suite à un entretien raisonnable ou nécessaire, (b) modifié, altéré ou utilisé en tant que composante d'un ensemble de conversion, d'assemblages secondaires ou toute autre configuration qui n'est pas vendue par Uniden, (c) mal installé, (d) réparé ou entretenu par toute autre entité qu'un centre de service autorisé par Uniden pour n'importe quel problème ou défaillance couvert par cette garantie, (e) utilisé conjointement avec des équipements, pièces ou en tant que composante d'un système qui ne soit pas fabriqué par Uniden, ou (f) installé ou programmé par d'autres personnes que celles mentionnées dans le guide d'utilisation de cet appareil.

ÉNONCÉ DES RECOURS : au cas où cet appareil ne serait pas conforme à la garantie et ce, en tout temps pendant la période de cette garantie, le répondant s'engage à réparer le défaut et à vous retourner l'appareil sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre, ni sans aucun autre frais (à l'exception des frais de port et de manutention) encouru par le répondant ou l'un de ses représentants en rapport avec l'exécution de cette garantie. La garantie limitée décrite ci-haut constitue la seule et entière garantie se rapportant à l'appareil et remplace et exclut toute autre garantie de quelque nature que ce soit, qu'elle soit formelle, tacite ou survenant suite à l'implantation d'une loi, incluant, mais sans s'y limiter, toutes les garanties tacites en qualité loyale et marchande ou les aptitudes à un but particulier. Cette garantie ne couvre pas ni ne prévoit pas de provisions pour le remboursement ni le paiement des dommages-intérêts directs ou indirects. Certaines provinces ou états ne permettent pas d'exclusions ni de restrictions pour les dommages-intérêts directs ou indirects et les restrictions ou exclusions décrites ci-haut peuvent ne pas s'appliquer à vous.

RECOURS LÉGAUX : cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits pouvant varier de province en province.

Cette garantie devient nulle à l'extérieur des États-Unis et du Canada.

MARCHE À SUIVRE POUR HONORER LA GARANTIE : si, après avoir suivi les directives du guide d'utilisation, vous êtes persuadé(e) que votre appareil est défectueux, emballez-le soigneusement (dans son emballage d'origine, si possible). Joignez-y votre preuve d'achat et une note décrivant le problème. Expédiez l'appareil, port payé, par l'entremise d'un service postal certifié et assuré ou d'un courrier qui vous permette de retracer ultérieurement l'envoi, au répondant de la garantie, à l'adresse suivante :

Uniden America Corporation
Département des pièces et du service
4700 Amon Carter Boulevard
Fort Worth, TX, 76155
800-554-3988

QUESTIONS?

Visit our website at
www.uniden.com or
call 1-800-297-1023.

QUESTIONS?

Contactez-nous au
www.uniden.com ou
appelez 1-800-297-1023.